

## **Zmluva o vytvorení diela a licenčná zmluva č. AF3-112/2023**

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a podľa ust. § 64 a nasl. a § 91 zákona NR SR č. 185/2015 Z. z.

Autorského zákona

v platnom znení na vytvorenie diela – zákazky:

**fotografie z podujatí Múzea mesta Bratislavy**

(ďalej len „zmluva“)

### **Čl. I**

Zmluvné strany

**OBJEDNÁVATEĽ:**

Sídlo:

Štatutárny zástupca:

Zodpovedná zamestnankyňa

vo veciach realizácie zmluvy:

IČO:

DIČ:

Bankové spojenie:

Číslo účtu/IBAN:

Telefón:

E-mail:

**Múzeum mesta Bratislavy**

Radničná 1, 815 18 Bratislava

Mgr. Zuzana Palicová, riaditeľka MMB

Mgr. Vladimíra Gahérová

00179 744

2020801761

ČSOB, a. s.

SK45 7500 0000 0000 2593 6163

00421 59 100 812

mmba@bratislava.sk

(ďalej len „objednávateľ“)

a

**ZHOTOVITEĽKA:**

Trvalé bydlisko:

Dátum narodenia:

Bankové spojenie:

Číslo účtu/IBAN:

Kontakt:

**Mgr. art. Leontína Berková**

(ďalej len „zhotoviteľka“)

Pre účely tejto zmluvy sa objednávateľ a zhotoviteľka označujú aj ako „zmluvné strany“.

### **Preambula**

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.

2. Zhotoviteľka a súčasne autorka prehlasuje, že vzala na vedomie ciele a potreby objednávateľa, bola oboznámená s jeho požiadavkami a výslovne prehlasuje, že predmet podľa Čl. II tejto zmluvy bude realizovať s odbornou starostlivosťou podľa dohodnutého rozsahu.

### **Čl. II**

#### **Predmet zmluvy**

2.1 Predmetom plnenia tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľky, že podľa podmienok stanovených touto zmluvou pre objednávateľa zhotoví dielo, ktoré je špecifikované v bode 2.2 tejto zmluvy, takto zhotovené dielo mu odovzdá a udelí objednávateľovi súhlas na jeho používanie v zmysle tejto zmluvy s odbornou starostlivosťou vykoná všetky zmluvne dojednané činnosti.

2.2 Dielo pozostáva z nasledujúcich častí:

- fotografie z podujatí Múzea mesta Bratislavy
  - 21. 4. / Cesta (z) mesta (vernisáž) / cca 60 minút / **honorár 100 € s DPH**
  - 22. 4. / Bratislavské mestské dni / cca 90 minút / **honorár 150 € s DPH**

2.3 Dielo sa zhotoviteľka zaväzuje pre objednávateľa vytvoriť podľa vopred písomne, resp. elektronicky, dohodnutých pokynov so zodpovednou zamestnankyňou, v dvoch veľkostiach pre účely webového zverejnenia a v tlačovej kvalite, vo formáte jpg. Zhotoviteľka odošle fotografie prostredníctvom elektronického úložiska.

2.4 Dielo sa zhotoviteľka zaväzuje pre objednávateľa vytvoriť vo svojom mene, na vlastné náklady a na vlastné nebezpečenstvo s náležitou odbornou starostlivosťou za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

2.5 Zhotoviteľka zodpovedá objednávateľovi za to, že je oprávnená udeliť licenciu na použitie Diela touto Zmluvou. V snahe vyhnúť sa akýmkoľvek nejasnostiam zmluvné strany potvrdzujú, že autorkou Diela, ktoré sa zhotoviteľka zaväzuje dodať pre objednávateľa podľa tejto zmluvy, je Mgr. art. Leontína Berková.

### **Čl. III** **Termíny plnenia**

3.1 Zhotoviteľka sa zaväzuje riadne a včas vytvoriť a odovzdať dielo bez väd a nedorobkov v rozsahu stanovenom v Čl. II a za podmienok tejto zmluvy v lehote do **30. 4. 2023**.

3.2 Zhotoviteľka splní zmluvný záväzok ukončením diela podľa Čl. II za podmienok dohodnutých v tejto zmluve odovzdaním vytvoreného diela bez väd a nedorobkov a odstránením väd zistených pri preberaní.

3.3 Ak zhotoviteľka dokončí dielo v rozsahu podľa Čl. II. za podmienok dohodnutých v tejto zmluve v skoršom termíne a pripraví ho na odovzdanie pred termínom stanoveným v bode 3.1 tohto článku, objednávateľ sa zaväzuje riadne dokončené dielo prevziať aj v skoršom ponúknutom termíne.

### **Čl. IV** **Odmena za vytvorenie diela a poskytnutie výhradnej licencie**

4.1 Odmena za vytvorenie diela v rozsahu Čl. II za podmienok tejto zmluvy je stanovená v zmysle § 3 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodou, v súlade s vyhláškou MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách v znení neskorších predpisov a je záväzná. Odmena je uvedená v eurách.

|                                 |                           |
|---------------------------------|---------------------------|
| 4.2 Odmena za vytvorenie diela: | <b>208,33 € + 20% DPH</b> |
| <b>DPH:</b>                     | <b>41,67 €</b>            |
| <b>Celková suma:</b>            | <b>250 €</b>              |
| Slovom: dvestopäťdesiat EUR.    |                           |

4.3 Zhotoviteľka vyhlasuje, že podrobne preskúmala predmet zmluvy a ocenila všetko, čo je predmetom plnenia a náleží za to úhrada.

4.4 Ak sa zmluvné strany po uzavretí zmluvy dohodnú na obmedzení rozsahu diela, je objednávatel' povinný zaplatiť len cenu primerane zníženú (ktorá bude reprezentovať množstvo realizovateľných merných jednotiek); ak sa týmto spôsobom dohodnú na rozšírení diela, je objednávatel' povinný zaplatiť cenu primerane zvýšenú. Takéto zmeny ustanovení zmluvy je možné realizovať len na základe dodatku k zmluve.

4.5 Zhotoviteľka poskytuje objednávatel'ovi výhradnú licenciu na použitie diela v rozsahu a za podmienok podľa Čl. X tejto zmluvy.

4.6 Z autorského honorára v zmysle zákona č. 253/2015 Z. z. § 43 odsek 14, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, platiteľ vyberá zrážkou daň, ak sa s autorom nedohodne inak. Dohoda o nezdaňovaní autorských odmien je v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.

## **Čl. V**

### **Platobné podmienky**

5.1 Podkladom na úhradu je odovzdanie a prevzatie diela bez väd a nedorobkov v súlade s Čl. III, ktoré bude potvrdené podpisom Výkazu práce a potvrdení o jej vykonaní (Príloha č. 2) oprávnenými zástupcami zmluvných strán – súčasťou protokolu bude súpis zrealizovaných položiek.

5.2 Cena podľa bodu 4.2 Čl. IV bude uhradená jednorazovo na účet autorky do 30 pracovných dní od protokolárneho odovzdania diela.

5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že pohľadávky, ktoré vzniknú z tohto zmluvného vzťahu, nie je možné postúpiť tretej osobe a ani nie je možné zriadiť záložné právo na tieto pohľadávky, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

## **Čl. VI**

### **Podmienky vykonania diela**

6.1 Zhotoviteľka sa zaväzuje počas celej lehoty realizácie diela dodržiavať všetky platné zákony a všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky oprávňujúce vykonať dielo na území SR, a ktoré súvisia najmä so zaistením bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, zákonom o ochrane pamiatkového fondu SR, VZN, platných STN a iných technických predpisov súvisiacich so zhotovovaním diela.

6.2 Zhotoviteľka je povinná realizovať tak, aby nedošlo k poškodeniu zdravia vlastných pracovníkov ani tretích osôb a poškodeniu majetku.

6.3 Zhotoviteľka prehlasuje, že je oprávnená a spôsobilá vykonávať činnosť, ktorá je predmetom zmluvy a je pre túto činnosť v plnom rozsahu náležite kvalifikovaná.

6.4 Zhotoviteľka prehlasuje, že je oboznámená s miestnymi pomermi dôležitými pre úspešné zvládnutie všetkých dojednaných prác a so všetkými podkladmi potrebnými pre riadne zhotovenie a odovzdanie diela.

## **Čl. VII**

### **Vzájomné spolupôsobenie, záväzky a povinnosti zmluvných strán**

7.1 Zhotoviteľka je zodpovedná za to, že dielo bude vykonané podľa tejto zmluvy v zodpovedajúcej kvalite, bez väd a nedorobkov.

7.2 Zhotoviteľka nesie všetky riziká a nebezpečenstvá súvisiace s vykonaním diela, ako i nebezpečenstvo na diele do okamihu riadneho odovzdania celého diela objednávatel'ovi a jeho prevzatia objednávatel'om.

7.3 Zhotoviteľka zabezpečí pre objednávatel'a: všetky činnosti, doklady a dokumenty uvedené v Čl. II tejto zmluvy.

7.4 Zhotoviteľka nie je v omeškaní s odovzdaním diela, ak omeškanie bolo spôsobené v dôsledku vyššej moci (živelná udalosť, občianske nepokoje, vojna a pod.) O dobu trvania vyššej moci sa predlžujú termíny dohodnuté v tejto zmluve a objednávatel' sa zaväzuje dohodnúť so zhotoviteľkou primeranú zmenu ustanovení tejto zmluvy.

- 7.5 Zhotoviteľka bude priebežne informovať objednávateľa o stave rozpracovanosti diela.
- 7.6 Ak objednávateľ zistí, že zhotoviteľka vykonáva dielo v rozpore so svojimi povinnosťami, je objednávateľ oprávnený dožadovať sa toho, aby zhotoviteľka odstránila vady vzniknuté chybným vykonávaním diela. Ak zhotoviteľka neurobí nápravu ani v primeranej lehote jej na to poskytnutej, je objednávateľ oprávnený dať pokyn na zastavenie prác.
- 7.7 Pri vykonávaní časti diela iným subdodávateľom má zhotoviteľka rovnakú zodpovednosť, ako keby dielo vykonávala sama.

## **Čl. VIII**

### **Záručná doba a zodpovednosť za vady**

- 8.1 Záručná doba na vyhotovené dielo je 24 mesiacov a začína plynúť dňom odovzdania diela. Zmluvné strany sa dohodli, že záručná doba na použité technológie bude podľa údajov výrobcov, minimálne však 24 mesiacov.
- 8.2 Zhotoviteľka je povinná reklamované vady a nedorobky odstrániť na vlastné náklady do siedmich dní od obdržania oprávnenej reklamácie objednávateľa.
- 8.3 V prípade, ak zhotoviteľka neodstráni reklamované vady v dohodnutej lehote, napriek tomu, že ich uznala a objednávateľ vytvoril podmienky na ich odstránenie, má objednávateľ právo zabezpečiť odstránenie vád treťou osobou na náklady zhotoviteľky.
- 8.4 Zhotoviteľka ako autorka dáva objednávateľovi vopred súhlas na spracovanie diela iným autorom pre prípad, ak odmietne prepracovať dielo podľa pokynov objednávateľa alebo vady neodstráni bez závažného dôvodu ani v dodatočnej lehote určenej objednávateľom.
- 8.5 Záručná doba neplynie za podmienky, že objednávateľ nemôže dielo používať s ohľadom na jeho vady, ktorých odstránenie uplatnil u zhotoviteľky.

## **Čl. IX**

### **Zmluvná pokuta a náhrada škody**

Zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej pokute nasledovne:

- 9.1 V prípade omeškania zhotoviteľky s odovzdaním diela (oproti záväzku uvedenom Čl. III v bode 3.1 tejto zmluvy) objednávateľovi, je zhotoviteľka povinná zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z ceny diela bez DPH za každý i začatý deň omeškania.
- 9.2 V prípade omeškania zhotoviteľky s odstránením vád a nedorobkov diela oproti lehote uvedenej v protokole o odovzdaní a prevzatí diela, je zhotoviteľka povinná zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100,00 € za každý deň omeškania až do dňa odstránenia týchto vád a nedorobkov.
- 9.3 V prípade omeškania objednávateľa súhradou je objednávateľ povinný zaplatiť zhotoviteľke úrok z omeškania vo výške 0,1 % nezaplátenej ceny bez DPH za každý i začatý deň omeškania.
- 9.4 V prípade uplatňovania zmluvnej pokuty oprávnená strana vyhotoví osobitnú faktúru, v ktorej uvedie presný dôvod vystavenia faktúry s odvolaním sa na príslušné ustanovenie zmluvy.
- 9.5 Objednávateľ je oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenú porušením povinností, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta.
- 9.6 Zhotoviteľka zhotoví dielo vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť a zodpovedá za všetky prípadné škody, vrátane škôd nepredvídaných, bezpečnosť diela a škody spôsobené krádežou až do doby prevzatia diela objednávateľom.
- 9.7 Ak budú pri zhotovovaní diela zistené skryté prekážky v zmysle ust. § 552 Obchodného zákonníka, zabezpečí zhotoviteľka v spolupráci s objednávateľom ich odstránenie tak, aby nebola narušená plynulosť vykonávania prác zhotoviteľom.

## **Čl. X**

### **Udelenie licencie**

10.1 Zhotoviteľka týmto udeľuje objednávateľovi bezodplatnú, neobmedzenú a výhradnú licenciu v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v platnom znení na použitie diela v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu a na čas trvania majetkových práv k dielu zhotoviteľky. Zhotoviteľka ako autorka poskytuje dohodnutú výhradnú licenciu na neobmedzenú dobu (bez časového obmedzenia) a bez teritoriálneho obmedzenia.

10.2 Zhotoviteľka udeľuje objednávateľovi súhlas na akékoľvek použitie diela obvyklým spôsobom, najmä na:

- a) spracovanie diela,
- b) spojenie diela s iným dielom,
- c) zaradenie diela do databázy podľa § 131,
- d) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
- e) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela
  - 1. prevodom vlastníckeho práva,
  - 2. vypožičaním,
  - 3. nájmom,
- f) uvedenie diela na verejnosti
  - 1. verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela,
  - 2. verejným vykonaním diela,
  - 3. verejným prenosom diela,
- g) použitie diela na nekomerčné (propagačné) aj komerčné účely.

10.3 Použitím diela podľa bodu 10.2 pís. a) sa rozumie najmä úprava fotografií v rámci pridaných grafických prvkov.

10.4 Pokiaľ budú autorské práva k dielu prináležať niekomu inému ako zhotoviteľke, potom zhotoviteľka zabezpečí všetky práva a/alebo súhlasy, ktoré sú nevyhnutné k realizácii plnení podľa bodu 10.1 a 10.2 tohto článku.

10.5 Zhotoviteľka dáva Múzeu mesta Bratislavy výhradnú licenciu na neobmedzenú dobu (bez časového obmedzenia) a bez teritoriálneho obmedzenia, súhlas na použitie diela v rozsahu poskytnutej licencie treťou osobou len s vopred udeleným písomným súhlasom autorky.

10.6 Ustanovenia tohto článku platia i po ukončení platnosti a účinnosti zmluvy z akéhokoľvek dôvodu.

## **Čl. XI**

### **Zmena záväzku a odstúpenie od zmluvy**

11.1 Zhotoviteľka sa zaväzuje, že prijme zmenu záväzku, keď po uzatvorení zmluvy objednávateľ kladie na zhotoviteľku nové požiadavky.

11.2 Zmeny podľa odseku 12.1 môžu byť vykonané iba po ich odsúhlasení a potvrdení obidvoma zmluvnými stranami vo forme dodatku k tejto zmluve.

11.3 V prípade, že sa zhotoviteľka dostane do omeškania s dokončením diela podľa tejto zmluvy alebo podľa harmonogramu výstavy, je objednávateľ oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy a to po druhej neúspešnej výzve k dokončeniu príslušnej etapy diela, s ktorej dokončením je zhotoviteľka v omeškaní a zabezpečiť dokončenie diela sám, alebo iným zhotoviteľom na náklady zhotoviteľky. Objednávateľ má nárok na náhradu takto vzniknutej škody a je oprávnený započítať túto čiastku voči pohľadávke zhotoviteľky.

11.4 Ak zhotoviteľka neurobí nápravu v prípade, keď bol objednávateľom dožiadaný k vykonávaniu diela v súlade so svojimi povinnosťami v zmysle ustanovenia Čl. VIII ods. 8.1 tejto zmluvy, ani v primeranej lehote mu na to poskytnutej, je objednávateľ oprávnený dať pokyn za zastavenie prác a od zmluvy odstúpiť.

11.5 Podstatným porušením zmluvy na strane zhotoviteľky je vadné plnenie diela, na ktoré bola písomne upozornená a ktoré v primeranej lehote neodstránila.

11.6 Porušenie zmluvy podstatným spôsobom oprávňuje objednávateľa na odstúpenie od tejto zmluvy.

11.7 Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade prevodu zhotoviteľových záväzkov a pohľadávok z tejto zmluvy na tretiu osobu, ako aj v prípade prevodu práv a povinností vyplývajúcich zhotoviteľke z tejto zmluvy na tretiu osobu.

11.8 Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej strane oznámené písomne poštovou zásielkou a doručenkou do vlastných rúk.

## **Čl. XII**

### **Záverečné ustanovenie**

12.1 Zmeny tejto zmluvy je možné vykonať len formou riadne zdôvodnených písomných dodatkov k zmluve, potvrdených oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

12.2 K návrhom dodatkov k tejto zmluve sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne v lehote do siedmich dní od doručenia návrhu dodatku druhej strane. Po tú istú dobu je týmto návrhom viazaná strana, ktorá ho podala.

12.3 Na právne vzťahy osobitne neupravené touto zmluvou sa vzťahujú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka, podporné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatné všeobecne záväzné právne predpisy platné na území Slovenskej republiky.

12.4 Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s inými právnymi predpismi SR, nespôsobí to neplatnosť celej tejto zmluvy. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení tejto zmluvy.

12.5 Objednávateľ i zhotoviteľ sa zaväzujú, že v prípade organizačných zmien všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy postúpia na novú nástupnícku právnickú osobu.

12.6 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

12.7 Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých jeden (1) obdrží zhotoviteľka a tri (3) objednávateľ.

12.8 Zmluvné strany potvrdzujú svojím podpisom, že súhlasia s celým obsahom zmluvy, budú dodržiavať všetky ustanovenia počas jej platnosti, že túto zmluvu pred podpísaním riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a že ju uzavierajú podľa ich pravej a slobodnej vôle, nie z donútenia alebo v tiesni za zrejme nevýhodných podmienok pre jednu alebo druhú stranu.

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....  
Mgr. Zuzana Palicová  
riaditeľka MMB

.....  
Mgr. art. Leontína Berková  
zhotoviteľka

**Príloha č. 1**

**Zmluvy o dielo a licenčnej zmluvy č. AF3-112/2023**

**DOHODA O NEZDAŇOVANÍ AUTORSKÝCH ODMIEN**

uzatvorená v zmysle novely zákona č. 253/2015 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov

medzi

Zhotoviteľka:

**Mgr. art. Leontína Berková**

Trvalé bydlisko:

Dátum narodenia:

Kontakt:

(ďalej len autorka)

a

Objednávateľ:

Múzeum mesta Bratislavy

Sídlo:

Radničná 1, 815 17 Bratislava

IČO:

00179 744

DIČ:

2020801761

IČ DPH:

SK2020801761

Zastúpené:

Mgr. Zuzana Palicová

(ďalej len platiteľ)

V zmysle zákona č. 253/2015 Z. z. § 43 odsek 14, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, uzatvára autorka a platiteľ dohodu o nezdaňovaní autorských odmien. Platiteľ nevyberie daň z príjmu, t. j. autorka si bude tento príjem zdaňovať sám prostredníctvom daňového priznania.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....  
Mgr. Zuzana Palicová  
riaditeľka MMB

.....  
Mgr. art. Leontína Berková  
zhotoviteľka

**Príloha č. 2**

**Zmluvy o dielo a licenčnej zmluvy č. AF3-112/2023**

**Výkaz práce a potvrdenie o jej vykonaní**

Meno a priezvisko: Mgr. art. Leontína Berková

Popis vykonanej práce: Vyhotovenie fotografií z podujatí Múzea mesta Bratislavy

- 21. 4. / Cesta (z) mesta (vernisáž) / cca 60 minút / **honorár 100 € s DPH**
- 22. 4. / Bratislavské mestské dni / cca 90 minút / **honorár 150 € s DPH**

V Bratislave dňa

Podpis zhotoviteľky:

Vyplní objednávateľ

Za vykonanú prácu patrí odmena: 250 €

Celkom k výplate: 250 €

V Bratislave, dňa

.....  
Vladimíra Gahérová  
zamestnankyňa zodpovedná vo veciach  
realizácie zmluvy